

Mosaïque biographique¹ de **Malcolm Edmond de CHAZAL**

Fils de Furcy *Edgard* de CHAZAL et Emma Éléonore KELLMAN, *Malcolm* Edmond de CHAZAL naquit le 12 septembre 1902 à Vacoas. En 1908, ses parents avaient quitté leur résidence "Cokerney" de l'Allée Brillant, pour aller vivre d'abord à Forest-Side, puis rue Martin à Curepipe avant de s'établir à la villa Sylvain, rue Bernardin de St-Pierre, à Curepipe. Le dimanche il assistait en famille à l'office à l'église Swedenborgienne construite en 1907 à la rue Remono. Dans un Curepipe encore silvestre, Malcolm de CHAZAL imagine l'Eden, "l'entente intime entre toutes choses" et apprend à lire à l'école des soeurs BRUNEL² où il se signalait par une intelligence hors du commun. Il entra au Collège Royal de Curepipe en 1914 et le recteur, Thomas WOOLLEN EYRE voyait déjà en lui un futur lauréat de la Bourse d'Angleterre. Mais en 1918, sans avoir bouclé son cursus secondaire, il quitte l'île Maurice en compagnie de son frère Lucien et Antoine REY à bord de l'*Orel* (ancien croiseur tsariste transformé en paquebot). Il raconte que ce fut à la demande de sa grand-mère qu'il accepta d'*accompagner* son frère précisant qu'il voulait être avocat et partir pour Londres³. La destination des frères CHAZAL: la Louisiana State University à Bâton Rouge, saluée par le CERNÉEN comme la quête d'un "véritable brevet de compétence"! Une fois à Vancouver le 12 septembre 1918, les frères CHAZAL gagnent Bâton Rouge par train, *via* New-York. Malcolm termine ses études secondaires à Bâton-Rouge intègre l'école sucrière l'Audubon Sugar School rattachée dès 1897 à l'Université de Louisiane. Malcolm de CHAZAL accomplit 2 ans d'études d'ingénieur à l'Université de Louisiane, Bâton Rouge et 2 ans de pratique à la *New Orleans Experiment Station*, comme le réclamait le cursus. Il fit ensuite un stage à la *New Orleans Experiment Station*. Fit une période de coupe au *New Hope S.E.* de Louisiane et au *Harmiguero* de Cuba. Fit également un stage au *Baldwin Locomotive Works* de Philadelphie⁴. Il parlera plus tard de ces années aux USA comme du "supplice de la fausse connaissance"! Des USA, il se rendit à Bordeaux, et après un bref séjour à Paris, il rentra à Maurice, de Marseille, par le *Général Duchesne* qui toucha Port-Louis le 26 avril 1925⁵. Il entre dans l'Industrie Sucrière et se fait employer à la sucrerie de St-Aubin début 1926. Il passe, la même année à celle de Solitude: il vint un jour y prendre son quart en smoking, et on le retrouva aviné et endormi dans le tas de bagasse de l'usine. L'administrateur DUPONT congédie cet ingénieur sans vocation. "Avant un an j'aurais jeté mon diplôme aux orties" écrira-t-il dans "Sens Unique".

La situation socio-économique de la Colonie ne le laissa toutefois pas insensible. Début 1935, il fit paraître à la Nouvelle Imprimerie Coopérative, "Nouvel Essai d'économie politique", un ouvrage de 189 pages. Auparavant il s'était employé comme contremaître à la Filature Centrale d'Aloès (entreprise syndicale), inaugurée le 24 septembre 1927 au Trou Fanfaron, Port-Louis, remplacée par The Mauritius Hemp Spinning and Weaving Co.Ltd, entreprise de filature d'aloès inaugurée le 11 mars 1932 à Quatre-Bornes. La situation de la seconde industrie du pays ne cessait cependant de se dégrader, avec le licenciement de 200 ouvriers dès début 1935. La crise de l'industrie de l'aloès et des sacs à sucre ne laissant pas de CHAZAL indifférent, il exposa son point de vue en une série d'articles dans les journaux (l'Après-Midi) sous le pseudonyme MEDEC. Articles qui furent repris en "Une Synthèse objective de la crise actuelle"⁶ parue le 9 mars 1935, mais en fait antérieurs au "Nouvel Essai d'économie politique". Philippe GALÉA lui répondit le 4 mai suivant, par "Erreurs de fait, erreurs d'appréciation"⁷. La polémique s'enfla, entraîna dans son sillage l'intervention d'Abel de ROBILLARD et celle de René MAINGARD de La VILLE-ès-OFFFRANS, président de la Mauritius Hemp Producers Syndicate. Si l'industrie de la fibre avait trouvé en Abel de ROBILLARD⁸ un ardent défenseur avec des propositions concrètes pour sa survie, elle trouva en Malcolm de CHAZAL un critique violent qui tenait pour responsables du marasme dans lequel se débattait le pays, les dirigeants, les industriels, les financiers "dénudés de la moindre notion d'économie politique" et les filateurs s'acharnant à ne vouloir rien changer "aux méthodes archaïques en usage dans leurs usines"⁹. Les écrits précédents de de CHAZAL, avaient déjà révélé en lui le critique acerbe de l'organisation financière surtout de l'Industrie sucrière, "les titres universitaires (Bâton-Rouge, Louisiane USA) dont il faisait suivre son nom pouvant à la rigueur lui conférer quelque compétence théorique en matière de l'industrie sucrière. De l'industrie des fibres, il ne pouvait avoir acquis qu'une connaissance forcément peu étendue de la classification et du pressage des fibres vu son bref passage à l'usine syndicale du Port-Louis"¹⁰. Cette réponse de René MAINGARD¹¹ ne fit qu'exciter la verve de de CHAZAL. De "Riposte" à "Contre-Riposte", d'un journal à l'autre CHAZAL finit par se demander comment "un homme intelligent comme M René MAINGARD de

¹ Il ne s'agit pas rigoureusement d'une biographie: ceci est oeuvre de spécialistes. Cette "mosaïque" d'éléments biographiques, n'a d'autre prétention que d'amener Malcolm au contact de tous les CHAZAL éparpillés de par le monde.

² Cf. Robert FURLONG qui cite Indradanush 2002.

³ Cf. "Autobiographie Spirituelle", chez L'HARMATTAN 2008.

⁴ Cf. Le CERNÉEN, 20 V 1936.

⁵ Cf. Dictionnaire de Biographie Mauricienne, No 56: Raymond MARRIER d'UNIENVILLE mentionne le *Général Voyron* des Messageries Maritimes, avec des cas de peste bubonique, ce qui contraindra Malcolm de CHAZAL à descendre à terre le 22 XI 1925.

⁶ Cf. Auguste TOUSSAINT et Harold ADOLPHE, « Bibliography of Mauritius (1502-1954) ». Plaquette de 43 pages parue le 09 III 1935 à la Nouvelle Imprimerie Coopérative.

⁷ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, Plaquette de 87 pages parue le 04 V 1935 à la General Printing & Stationery Cy. Ltd.

⁸ Il signait Jean LAURIS, "Nos Fibres", in Le CERNÉEN 18 I 1835.

⁹ Cf. (i) A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, « Histoire de Notre Change et Notre Délégation (1932) à Londres - Une Étude des Différents Aspects de Notre Industrie Textile », plaquette de 85 pages, parue à la Nouvelle Imprimerie Coopérative. en 1936; (ii) Le CERNÉEN, 28 IV 1936.

¹⁰ Cf. Le CERNÉEN 12 III 1936. Réponse de René MAINGARD de La VILLE-ès-OFFFRANS à de CHAZAL qui l'avait mis en cause.

¹¹ Cf. Dictionnaire de Biographie Mauricienne. Notice biographique de René MAINGARD de La VILLE-ès-OFFFRANS par Patrick HAREL

La VILLE-ès-OFFRANS (derrière lequel se devine toute la ploutocratie inflationniste du pays rangée en formations régulières et déterminées) peut venir lui dire: Vous inventez de toutes pièces!"¹²

De CHAZAL se met alors définitivement en marge d'une société où dans sa perception, "la dictature économique est détenue par deux ou trois chefs de clans, et où les riches sont les seuls bien pensants". Il réside toujours en 1937 villa Sylvain, alors devenue la propriété de son frère Arthur. Il entre en 1937 comme "Grade II Inspector" au Telephone & Electricity Department du Gouvernement, aux bureaux situés à Plaine-Lauzun, et devient fonctionnaire au salaire annuel de Rs 3 600 et le restera jusqu'à sa retraite en 1957. Il avait rassemblé ses réflexions sur l'économie de l'île en un livret qui sera publié en 1941 sous le titre « Laboratoire Central de Contrôle »¹³. Et il se met alors à écrire. Si les années 1940 marqueront l'éclosion du poète, sa première contribution littéraire date néanmoins de 1936: il s'agit d'une quinzaine de pensées¹⁴ dans *Vivre* revue mensuelle (rédacteur: Philippe LENOIR), qui ne semble avoir paru qu'en avril 1936¹⁵. La deuxième pensée donne la définition "Chazalienne" de la mission du poète: "Avec sa pensée et sa fantaisie toujours hautes, le poète est presque toujours le prophète de l'ère nouvelle". De 1940 à 1944, il publie chez The General Printing & Stationery Co Ltd, « Pensées », en six tomes, oeuvre qui gagne la sympathie d'intellectuels comme Robert-Edward HART. Les aphorismes, renfermant par définition des préceptes, conviennent parfaitement à la stratégie initiale de de CHAZAL; aller par "pénétrations successives" à la découverte de l'homme et de son environnement au sens le plus large, le plus englobant, incluant les rapports avec le temps, l'espace et l'univers¹⁶. En 1940, « Pensées I » vient confirmer par les 204 aphorismes écrits entre 1936 et 1938:

- l'existence pour CHAZAL de nouveaux champs de réflexions et d'expression loin de l'Industrie et plus proches de l'homme;
- la continuité envisagée de l'engagement littéraire;
- par la couverture signée du peintre Hervé MASSON, la manifestation concrète d'une collaboration entre artistes locaux.



En 1942 paraissent « Pensées II » et « Pensées III » avec plus de 250 aphorismes chacun. « Pensées IV » paraît en 1943, avec plus de 500 aphorismes rédigés en 3 mois; « Pensées V », 524 aphorismes rédigés en 5 mois et « Pensées VI », 723 aphorismes rédigés en 8 mois, paraissent en 1944. En 1945, il fait paraître « Pensées et Sens-Plastique » - en fait le 7ème tome de Pensées - où en préface datée du 22 avril 1945, il déclare, "L'homme a été fait à l'Image de Dieu. Oui, mais j'ajoute que la nature a été faite à l'image de l'Homme, et je cherche à le prouver en me servant non de mon intelligence, mais de mon subconscient". « Pensées et Sens-Plastique », constituant le tome I du « Sens-Plastique » des éditions GALLIMARD demeurait inédit. Cet ouvrage est fondamental puisqu'il marque le passage initiatique de de CHAZAL et la première expérimentation de sa méthode poétique. Il parut sous le titre « Le premier Sens-Plastique » aux Éditions L'Ether Vague. En 1946, Esclapon Ltd publie un opuscule de 11 pages, « Histoire de La Pensée Universelle », dans lequel de CHAZAL fait le procès de la raison pure. Il y explique à l'aide d'un croquis, que la voie la plus directe vers Dieu est celle empruntée par les Yogi, Ste-Thérèse, les Saints, lesquels parlent entre eux la même langue et conversant avec Dieu, savent très peu se faire comprendre des hommes". Ce procès peut être considéré comme le signe avant-coureur d'une évolution considérable de l'oeuvre de Malcolm de CHAZAL: « Sens-Plastique », tome II. Ce huitième et dernier volume de la série « Pensées » parut au mois de mars 1947¹⁷. Succès mitigé à l'île Maurice: seuls 8 exemplaires furent vendus à Maurice, le gros du tirage expédié en Europe, en France en particulier; de CHAZAL fit paraître (vendredi 14 juin 1946) un avis par lequel il faisait savoir qu'il était désireux d'acheter deux exemplaires de « Sens-Plastique ». Max MOUTIA fit la lecture (mercredi 26 VI 1946) au micro de Radio-Maurice, de la préface inédite du tome II de « Sens-Plastique ».

A Paris, l'oeuvre suscita un vif intérêt dans le milieu surréaliste, dont le "pape" André BRETON, avertit Jean PAULHAN qui convainquit GALLIMARD de publier de CHAZAL. PAULHAN n'hésitera pas à conclure ainsi sa préface: "... un art qui mérite, je pense, le nom de génie. Ce nom et aucun autre". PAULHAN, présentant de CHAZAL aux lecteurs du Figaro Littéraire du 11 octobre 1947, prononça d'emblée ces mots définitifs: "Ça n'arrive pas tous les jours de rencontrer un écrivain de génie que personne ne connaît. En voici un". André BRETON, en janvier 1948, saluait de "le caractère de parfaite originalité et l'incomparable réussite" de de CHAZAL avec « Sens-Plastique ». L'oeuvre parut à Paris en mars 1948, et Denis SAURAT, recteur de l'Institut français de Londres le présenta à la BBC. Dans la foulée, Georges DUHAMEL, en visite à Maurice en janvier 1948 déclare que CHAZAL était en train de révolutionner les lettres en France! Il parla trop vite... « La Vie Filtrée »¹⁸, publié en

¹² Cf. Le CERNÉEN 18 V 1936.

¹³ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, chez The General Printing & Stationery Cy Ltd. Ce livre, est plutôt sur la nécessaire réorganisation de l'Industrie Sucrière, de la plantation des cannes à sucre à la production du sucre. La Mauritius Sugar Industry Research Institute (MSIRI) quelques années plus tard en reproduira l'intention. Remerciements à Robert FURLONG.

¹⁴ Cf. Biographie adaptée et réduite de la postface de Robert FURLONG, « Écrire et peindre au-delà de soi-même: la vie et l'oeuvre de Malcolm de CHAZAL », in « Autobiographie spirituelle de Malcolm de CHAZAL », www.lehman.cuny.edu/~chazal.html

¹⁵ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, No 1, avril 1936, à la General Printing & Stationery Cy. Ltd.

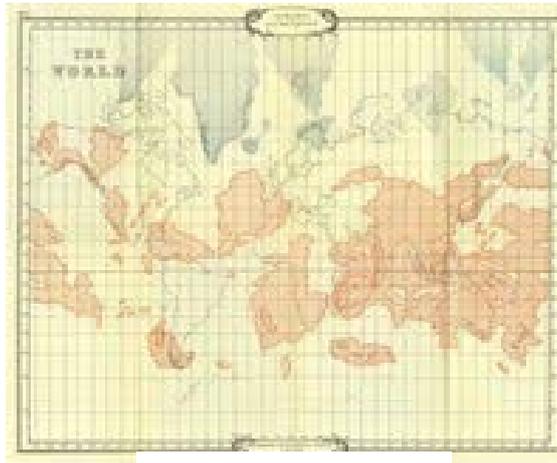
¹⁶ Cf. Malcolm de CHAZAL, www.lehman.cuny.edu/~chazal.html

¹⁷ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 592 pages, paru le .. III 1947 à la General Printing & Stationery Cy. Ltd.

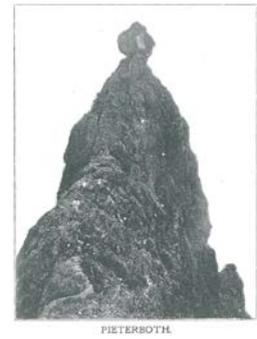
¹⁸ De "La Vie Filtrée", de CHAZAL lui-même dira: " Sens-Plastique contient le souffle de l'universel, puisqu'il est une cosmogonie de l'invisible. J'ai voulu, par La Vie Filtrée, mettre cette vérité encore en plus grand relief. Par La Vie Filtrée, j'ai voulu toucher à certaines formes d'intelligence considérées jusque-là imperméables à l'esprit de l'homme - palais très lointains où peuvent seules nous conduire certaines formes supra-directes de Perceptions. J'ai voulu, par cette oeuvre, appréhender les choses du Divin par les seules antennes des sens, abolissant totalement la Raison en moi, autant qu'il est humainement possible de le faire - afin de voir dans le nu des choses le filigrane de l'Universel et l'empreinte du Toujours. J'ai voulu abolir le monde extérieur pour le reconstruire ensuite à ma façon, et en faire une lunette d'approche à rayon X de l'humain pour voir Dieu".

1949 directement chez GALLIMARD, non seulement n'attira point les commentaires publics de BRETON et de PAULHAN, mais encore fut critiquée sans ambages! Et les écrits en série de de CHAZAL trouvèrent porte-clos chez plusieurs éditeurs et il ne bénéficia plus du soutien des surréalistes, en raison, il semblerait, de son déisme. Le recours aux aphorismes est clos. Pour Robert FURLONG, on devine au nombre croissant d'aphorismes évoquant Dieu et la puissance divine, que la question de Dieu et du Divin est devenue primordiale pour de CHAZAL et le domaine des aphorismes, trop étroit pour appréhender les choses du Divin.

Il en avait peut-être fait trop, certainement au préjudice de son travail au Gouvernement: d'Inspecteur Commercial de premier grade il rétrograde au poste de "meter reader" (relevé de compteurs) à la Section Electricity Accounts et jusqu'à sa retraite il relèvera les comptes des abonnés des faubourgs de Port-Louis. Il prend alors la direction des Montagnes Mauriciennes aux formes si frappantes. D'aucuns se souviennent même l'avoir vu à pieds, dans sa tenue légendaire, feutre, veste sport claire et pantalon de flanelle grise, prendre la direction de la Vallée-des-Prêtres (où habitait Marcel CABON l'auteur de Namasté) et Crève-Coeur, dominés par les sommets du Pieter Both et du Pouce. De CHAZAL perçoit des mythes au sein de ces montagnes.



Le Continent de La Lémurie



PIETERBOTH

A cette époque, Malcolm de CHAZAL comme d'autres intellectuels mauriciens, étaient à la recherche de nouveaux repères... Robert-Edward HART va alors lui faire découvrir les réflexions, analyses et conclusions de Jules HERMANN, un réunionnais, auteur d'un ouvrage intitulé « Les Révélations du Grand Océan » paru à titre posthume en 1927. HERMANN y expose comment Les Mascareignes appartenaient à un vaste continent mythique, la Lémurie, où vivaient des géants proto-historiques, qui en ont entre autres, taillé les montagnes. Ces Révélations ouvrent à CHAZAL des horizons et des perspectives insoupçonnés: "Je ne pus plus voir, dès lors, mon île du même oeil qu'avant. Un passé déjà m'avait soudé à l'impossible." La révélation de la pierre est désormais accomplie et ne cessera d'habiter le poète. A la révélation de la pierre, s'ajoutera celle de la fleur. Se promenant dans le Jardin Botanique de Curepipe, il découvre une azalée qui le regarde. Commentant cet événement de son cheminement poétique, il écrit: "Désormais, alors que je n'étais rien pour les hommes, pour la fleur, j'étais quelqu'un puisque la fleur prenait compte de moi. C'est alors que tout s'éclaire. Le paysage à Maurice n'était plus étriqué; seuls les hommes l'étaient..." Son île, la fiancée qu'il a choisi de ne plus quitter, est dorénavant dotée d'une origine mythique remontant à la nuit des temps et tout ce qui la compose relève du féérique¹⁹.

Malcolm de CHAZAL est secrétaire général de la Société des Écrivains Mauriciens en 1946-47, succédant à Pierre de SORNAY. Et son vice-président en 1948. En 1948, il habite dans un appartement en mansarde de "Villa Sylvain". Cette villa a son histoire: elle a appartenu à la famille de CHAZAL de 1908 à 1986 et la mansarde fut aménagée par l'ingénieur Henri GENÈVE pour mieux installer la famille qui s'aggrandissait. Son nom viendrait de ce qu'Edgard de CHAZAL souhaitait nommer Sylvain un de ses fils, mais son épouse n'étant pas d'accord, et elle nomma ainsi la villa! Edgard de CHAZAL et Emma KELLMAN disparus en 1935, la maison resta habitée par leurs enfants célibataires. André ROBERT épousa Olga de CHAZAL en 1938, le jeune couple s'y installa pour en devenir propriétaire en 1948 en prit possession. Malcolm demeura dans sa mansarde et y couchait seulement²⁰.



Il commence alors la recherche des Principes Essentiels, bousculant les conventions, revisitant les textes bibliques, remplaçant la "mathématique chiffrée" par la "mathématique biblique. Guidé par sa religion qu'il définit comme "une pâte mêlée de christianisme et de naturisme spirituel".

- En 1950: « Iésou »²¹, théâtre mythique en 6 actes; « L'Âme de la Musique »²²; « La Pierre Philosophale »²³; « Penser par étapes »²⁴.

¹⁹ Cf. (i) « Autobiographie Spirituelle », Paris. L'Harmattan 2008; (ii) Cf. Malcolm de CHAZAL, Cf. Biographie adaptée et réduite de la postface de Robert FURLONG, « Écrire et peindre au-delà de soi-même: la vie et l'oeuvre de Malcolm de CHAZAL », in « Autobiographie spirituelle de Malcolm de CHAZAL », www.lehman.cuny.edu/~chazal.html

²⁰ Cf. "Villa Sylvain", Curepipe, île Maurice, par Georges ROBERT.

- En 1951, « Mythologie de Crève-Coeur »²⁵; « Petrusmok »²⁶, roman-mythe qu'il affirme avoir écrit avec fébrilité en quelques mois, est dans cette recherche des Principes Essentiels, un moment-clé: celui où l'Orient vient féconder l'Occident. Raymond ABELLIO décrit « Petrusmok » comme "expression d'un voyant tout assiégé de forces cosmiques. Cette "pierre lauréatmontienne" parcourt d'un bestiaire monstrueux serait l'oeuvre d'un géant de la Lémurie!". Le livre n'a aucun succès: seul André MASSON lui adresse une critique dans ADVANCE. En France aussi se taisent les critiques: Jean PAULHAN, peu après son élection à l'Académie Française, déclara qu'après « Sens-Plastique, Malcolm de CHAZAL avait "mal tourné". Après « Petrusmok », CHAZAL produit sans discontinuer: « Agenèse » tome I²⁷; « La Clef du Cosmos »²⁸; « Le Rocher de Sisyphe »²⁹; « Manifeste: Agenèse ou Révélation de la nuit »³⁰;
- En 1952: « La Fin du Monde »³¹; « La Grande Révélation »³²; « La Science Immortelle »³³; « Le livre de Conscience »³⁴; « Le Livre de Principes »³⁵; « Le Livre d'Or »³⁶; « Le Roi du Monde »³⁷; « La Bible du Mal »³⁸, 10 dialogues avec illustrations de J. Roger CHAROUX; « L'Évangile de l'Eau »³⁹.
- En 1953: « Judas »⁴⁰. *Judas* sera joué sous la direction d'Yves FORGET avec un texte allégé, en 1960 au Plaza, Rose-Hill et au Port-Louis, avec succès pendant 2 mois. Interprété au Théâtre de l'Atelier Charles-DULLIN à Paris, le 15 juin 1981 par un groupe d'amateurs mauriciens dont Ellen CHASE, Robert FURLONG, Luc LEGRIS, Vinod RUGHOONUNDUN. Peu après, « Judas ou la Trahison du Prêtre »⁴¹; « L'Absolu » tome I⁴²; « Pentateuque »⁴³; « Préambule à l'Absolu »⁴⁴.
- En 1954: « Les Désamorantes », satire-drame en 5 actes suivi de « Le Concile des poètes », théâtre prophétique en 1 acte⁴⁵, qui se déroule dans "une immense cité au Tibet où les plus grands cervaux de l'Univers sont réunis". et qui fait l'éloge de la "Fraternité Cosmique" comme moyen d'atteindre l'Amour et le Ciel qui est poésie; « Les Deux Infinis »⁴⁶; « Les Dieux ou les Consciences-univers »⁴⁷; « L'espace ou Satan »⁴⁸.



Illustration de Petrusmok

Après cet intermède d'écriture théâtrale pendant lequel il aurait écrit plusieurs autres pièces qu'il détruira plus tard par le feu, il revient à l'édition mais à un rythme nettement ralenti. Il sort « Le Sens de l'Absolu »⁴⁹ en 1956.

En 1957 « Sens Magique », paraît d'abord chez la Al-Madinah Press, repris en 1958 à Tananarive, par la Société Lilloises d'Impression; CHAZAL avec ses 150 aphorismes très courts pour la plupart, se rapproche de « Sens-Plastique » et fait mouche: "Midi. La lumière prend sa leçon d'équitation". Puis « Poèmes Apparadoxes », en 1958 chez Al Madinah Press: "Revenir en conscience dans le jardin d'extase. Renverser les dogmes de la science et de la religion. Modifier nos perceptions sensibles par un dialogue édénique entre les choses, de nature ou de manufacture. Tel est, pour Malcolm de CHAZAL, le sens

²¹ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 63 pages, paru en 1950 à The Al-Madinah Printing.

²² Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 93 pages, paru en 1950 à The Mauritius Printing Co.Ltd.

²³ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 85 pages, paru en 1950 à The Al-Madinah Printing.

²⁴ Cf. P. A. BETTENCOURT, chez L'Air du Temps, Alès (Gard) 1950; in « Réalités Secrètes », 1961.

²⁵ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 106 pages, paru en 1951 à The Al-Madinah Printing.

²⁶ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 579 pages, paru en 1951 au Standard Printing Establishment.

²⁷ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 158 pages, paru en 1951 à The Al-Madinah Printing.

²⁸ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 89 pages, paru en 1951 à The Mauritius Printing Co.Ltd.

²⁹ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 48 pages, paru en 1951 à The Al-Madinah Printing.

³⁰ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 173 pages, paru en 1951 à The Al-Madinah Printing.

³¹ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 50 pages, paru en 1952 à The Al-Madinah Printing.

³² Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 148 pages, paru en 1952 à The Al-Madinah Printing.

³³ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 69 pages, paru en 1952 à The Al-Madinah Printing.

³⁴ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 480 pages, paru en 1952 à The Al-Madinah Printing.

³⁵ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 78 pages, paru en 1952 à The Al-Madinah Printing.

³⁶ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 87 pages, paru en 1952 à The Al-Madinah Printing.

³⁷ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 22 pages, paru en 1952 à The Al-Madinah Printing.

³⁸ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 123 pages, paru en 1952 à The Al-Madinah Printing.

³⁹ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 115 pages, paru en 1952 à The Al-Madinah Printing.

⁴⁰ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op. cit.* 77 pages, paru en 1953 chez Esclapon Ltd. Ré-édité en 2007 par le Malcolm de CHAZAL Trust Fund.

⁴¹ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op. cit.* 33 pages, paru en 1953 chez Popular Printing.

⁴² Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 308 pages, paru en 1953 à The Al-Madinah Printing.

⁴³ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 58 pages, paru en 1953 à The Al-Madinah Printing.

⁴⁴ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 20 pages, paru en 1953 à The Al-Madinah Printing.

⁴⁵ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 80 pages, paru en 1954 à The Mauritius Printing Co. Ltd.

⁴⁶ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 171 pages, paru en 1954 à The Al-Madinah Printing.

⁴⁷ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 153 pages, paru en 1954 à Esclapon Ltd.

⁴⁸ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, 35 pages, paru en 1954 à Standard Printing Establishment.

⁴⁹ Cf. A. TOUSSAINT et H. ADOLPHE, *op.cit.*, ... pages, paru en 1956 à The Al-Madinah Printing.

vital de la poésie. Avec humour et véhémence, Malcolm de CHAZAL dénonce les contraintes arbitraires d'une société de robots"⁵⁰.

En 1962, il sort « Les Courses à l'île Maurice à l'occasion du cent-cinquantième du Mauritius Turf Club », contenant de nombreux souvenirs de l'auteur. « Poèmes » est édité à Paris en 1968 par Jean-Jacques PAUVERT, pour être repris en 2005 à Paris par Leo SCHEER.

« Sens-Plastique », traduit par Irving G. WEISS est édité en 1971 à New York. En avant-propos de cette édition, Wysten Hugh AUDEN (1907-1973), professeur de poésie à Oxford, écrit sans détours: « Sens-Plastique has now been a companion of mine for nearly 20 years, and so far as I am concerned, Malcolm de CHAZAL is much the most original and interesting French writer to emerge since the war ».

« L'île Maurice protohistorique folklorique et légendaire », illustrée de gouaches de l'auteur, est éditée en 1973 par Guillemette DOGER de SPÉVILLE qui en écrit l'introduction. En 1974, Laurence NAIRAC présente « Sens Unique », illustré par Maurice GIRAUD, aux éditions du Chien-de-Plomb. La nouvelle génération mauricienne accueille Malcolm de CHAZAL à bras ouverts. Cette même année, Camille de RAUVILLE étudie Malcolm de CHAZAL in « CHAZAL des Antipodes, approche et anthologie », avec préface et postface de Léopold SEDAR SENGHOR, paru aux Nouvelles Éditions Africaines, Dakar, Sénégal. « L'Homme et la Connaissance », préfacé par Raymond ABELLIO, 120 pages à peine, mais d'une condensation extrême, sera éditée par Jean Jacques PAUVERT le 22 mai 1974. A cette occasion, sous le titre "Malcolm de CHAZAL, *cet homme est né très vieux*", Raymond ABELLIO rend à CHAZAL un témoignage d'admiration. Il dit clairement que la spontanéité de de CHAZAL à créer l'image en rapprochant deux réalités éloignées, était soutenue par une conscience claire, agissante rigoureuse "qui ne devait rien au fameux hasard objectif des surréalistes, catégorie funeste dans laquelle ces derniers ont stérilisé leurs trouvailles ou gaspillé leurs trésors... Nous sommes bien en présence d'un voyant de génie, d'un détecteur de gnose"⁵¹. Et le dernier livre de Malcolm de CHAZAL, « La Bouche ne s'endort jamais », publié en 1976 à Paris aux Éditions St-Germain-des-Près, "surprend comme l'éclair" écrit le préfacier Serge BRINDEAU, toujours au moyen de l'aphorisme: "Quand on presse le ventre du feu, la lumière rit". Entre-temps, CHAZAL est coopté comme membre de l'association dénommée Académie Mauricienne dès son lancement en 1964, mais n'assiste cependant pas aux réunions.

A partir des années 50, CHAZAL adoptera de nouveaux moyens de communication: chroniques de presse, nouvelles et peinture. Il s'exprimera régulièrement au moyen de chroniques de presse qui parurent dans plusieurs quotidiens. Ainsi de 1948 à 1978, il publia quelques 980 chroniques dans la presse mauricienne enfin accueillante, portant sur des écrivains mauriciens, français au autres, sur des thèmes philosophiques, sur des sujets de société, sur la religion, sur l'atôme, sur l'aventure spatiale, sur la poésie, sur l'immortalité, sur la /sa peinture, sur lui-même et ses rapports difficiles avec la société mauricienne. En particulier, de 1972 à 1976, il y annonce régulièrement que le sous-sol de l'île Maurice regorge de pétrole, de gaz naturel et autres ressources minérales telles l'uranium, richesses potentielles susceptibles de sauver son île-fée du marasme et dont il avait la prétention de connaître l'emplacement.

Il écrira beaucoup de contes et nouvelles. Dans une lettre qui parut le 7 décembre 1957 dans un quotidien local, il consacre quelques lignes à "un recueil de 40 contes, dans le style poétique absolu, au-delà du verbe de Petrusmok. En avril 1959, il annonce avoir "écrit quatre romans ... à la différence de mes pièces de théâtre, qui ont toutes des noms d'hommes, mes romans sont axés sur la femme, qui reflète des personnalités d'hommes". Un mois plus tard, Malcolm de CHAZAL fait état d'un "assez fort volume de nouvelles" écrites pour s'amuser "et qui sont des contes occultes oeuvrant sur le talisman, le rêve prémonitoire, lres rencontres subconscientes, le double, etc." Mais ses contes et nouvelles, ne seront pas publiés: il les distribuait autour de lui. Robert FURLONG indique que quelques contes, de veine poétique figurent en ouverture d'un volume composé édité en 1994 par l'Éther Vague, sans doute « L'ombre d'une île », textes inédits, issu d'entretiens avec Bernard VIOLET. « Contes et poèmes de Morne Plage » parut également en 1994 chez L'Éther vague. L'ouvrage collectif de l'Association des Diplômés de l'Enseignement Français (AMDEF), « Malcolm en Perspectives », préfacé et postfacé par Léopold SÉDSAR SENGHOR, paru en 2002 chez Mauritius Printing Specialists, révèle un conte poétique intitulé « L'île Maurice en l'an 2000 ».

Il contribua les articles suivants à diverses revues, notamment:

- " Du Mensonge", in L'ÉQUIPE, Port-Louis, août 1938. Ce mensuel, édité par Léon NOEL, parut du 8 juillet à septembre 1938, chez la Nouvelle Imprimerie Coopérative;
- " Aphorismes ", in L'ÉQUIPE, septembre 1938;
- "Pensées", in L'ESSOR, édité par le Cercle Littéraire du Port-Louis, novembre-décembre 1938.
- "Aphorismes", in L'ESSOR, septembre-octobre 1941.
- "Sensations et Idées", in L'ESSOR, novembre-décembre 1944.
- "Sens-Plastique" (Extraits) in Cahiers Mauriciens, The General Printing & Stationery Cy. Ltd, Port-Louis, 1947.
- "Lettre de Malcolm de CHAZAL", annotée par Jean PAULHAN, in revue *Critique* 20, Paris 1948.
- "Lettre", in "Bref, Étoile", ouvrage d'art par Pierre DEMARNE⁵², illustré par Jacques HÉROLD, chez Minuit, Paris 1951.
- "Déclarations" in Calam, revue trimestrielle, Tananarive, 1952.
- "Message aux Français", in Synthèse, Paris, 1952.
- "Penser par Étapes", in Réalités Secrètes ⁵³XII, Imprimerie ROUGERIE, Mortemart (Haute-Vienne), 1961.

⁵⁰ Note de l'éditeur dans l'édition Léo SCHEER.

⁵¹ Cf. Revue Question DE. No6, 1er trimestre 1975. Malcolm de CHAZAL « cet homme est né très vieux », par Raymond ABELLIO.

⁵² Pierre Jacques DEMARNE (24 XII 1924 - 31 I 1999). Peintre surréaliste et critique d'art français. Participa à toutes les activités surréalistes aux côtés de Pierre BRETON qu'il avait rencontré en 1947. C'est à partir de 1951 qu'il se mit à publier "Bref, Étoile"..

⁵³ Réalités Secrètes, Cahiers de Littérature / Cahiers trimestriels dirigés par Marcel BÉALU et René ROUGERIE. Parmi les participants, Malcolm de CHAZAL, évidemment et André BRETON et Jean PAULHAN.

Ce fut en 1958 que CHAZAL commença à peindre. Mais déjà dans « Sens Magique » il donne vie aux couleurs, "les ficelles du Guignol de l'Espace" (CJVII), lui qui savait les animer, les faire danser, leur faire parler:

- Le Rouge serra si fort le Vert qu'il étouffa et devint Noir (XLVII);
- le Vert passa la main sur l'épaule du Jaune qui eut un frisson Mauve (C);
- Le Blanc est le masseur universel (CXXXIX); il est la manière des couleurs de faire voir leur émotion... (CXLIII);
- le Gris dont on ne marchande pas l'espace, est toujours gai; il est un brouillard de couleurs qui en se condensant, donnent le Noir (CXC); mais il est le pire aveugle car il voit dans le Noir (CCLXI);
- le Lilas est le Rose qui rêve (CCLVIII);
- le Mauve pleure des larmes d'Argent et rit des sourires d'Or (CCXIX);

L'arrivée de la peinture, comme moyen d'expression de la pensée chazalienne juste après la parution d' "Apparadoxes", coïncide avec l'intensification du rythme des chroniques. Il a alors 56 ans et ne sait pas dessiner. Mais, affirme-t-il dans une lettre publiée le 1er juillet 1958 alors qu'il ne peint que depuis trois semaines, « le poète peut tout, même l'impossible », surtout "écrire grandeur nature" (R. FURLONG)!. Il tint sa première exposition le 13 avril 1958. Sa peinture se présente sous forme de gouache sur papier, posée en larges aplats de couleurs, renforcés par l'emploi fréquent d'un front noir. Ses motifs sont a priori mauriciens: villages de pêcheurs, cocotiers, fleurs, poissons, oiseaux féériques, ... Un critique y trouvera des "Motifs de décoration". Il exposa de nouveau ses peintures du 19 au 25 juin 1965 au CCF, manifestant sa forme d'humour provocante, avec "Paradis des Bourgeois" au lieu de Curepipe, "Malcolmville" pour Le Chaland, "Grande Baise" pour Grand'Baie. On y vit des arbres à forme humaine, des cimes au feuillage dansant comme des chevelures de femmes où joue le vent, des fruits, des fleurs des animaux, des bateaux où les couleurs solaires, dominantes, se moquent gentiment de l'architecture du dessin, comme un enfant qui jette au hasard des mots sonores sans se soucier de la grammaire et de la cohésion des phrases. La démesure des lignes, les gros plans, sont les caractéristiques mêmes de l'art pictural de Malcolm. Il ne craint pas l'exagération car il doit penser que l'outrance est le signe même du génie créateur, à moins que là encore, il n'y ait une forme d'humour (s'interroge le chroniqueur). Mais le meilleur, le plus original de ses tableaux n'est-il pas ces deux chaussures dépareillées - ou plutôt ces espadrilles - aux lacets dénoués, qui font penser aux semelles de vent de cet enfant prodige ... prodigue: RAIMBAUD. Ces chaussures dont on ne sait si elles sont départ, retour ou éternelles errance...⁵⁴



Il ne cesse pas pour autant d'écrire; mais il brûlera tous ses textes, comme ces 148 peintures qui partiront en fumées sur la plage du Chaland, comme il le raconte dans une chronique publiée le 27 avril 1962 in *Le MAURICIEN*, dans un accès de colère contre "la foule (de Mauriciens) passant goguenarde, les mains rivées au portefeuille et au porte-monnaie" devant les salles où il expose. Car très peu de ses gouaches sont achetées à Maurice.

Après des expositions aux Galeries Charpentier, Paris 1961; à la Mercury Gallery, Londres 1967; à Montréal, 1967; à la Galerie Le Parti, Grenoble 1968; au Hoover Gallery, San-Francisco 1969; à la Galleria Sebastianello, Rome 1972; au Musée Dynamique, Dakar, Sénégal 1973 et la Réunion, CHAZAL deviendra un peintre reconnu, son art apprécié et acheté. Léopold SÉDAR SENGHOR dira de sa peinture que "c'est tout un monde fabuleux que CHAZAL nous fait voir et entendre, sentir et toucher...". Les couleurs chez de CHAZAL, non seulement, humanisent l'univers et traduisent la féerie du monde, mais surtout place son graphisme dans un espace pluri-dimensionnel. Il peint surtout dans un grenier de l'Hôtel National qu'il avait transformé en atelier, mais aussi à l'hôtel Paradis, un des fleurons de l'hôtellerie mauricienne au pied de la Montagne du Morne, aujourd'hui site de l'UNESCO. Il y a laissé un nombre important de peintures qui décorent encore le Paradis. Car il croyait dans un tourisme culturel qui écrit-il déjà en 1961, "ne sera un succès que si le visiteur peut venir et partir avec cette odeur, cette transfiguration, cette transpiration de notre sol. Cette quintessence que sont le corps et l'âme de notre doux pays".

⁵⁴ Cf. Le CERNÉEN, 16 III 1965. Exposition de peintures de Malcolm de CHAZAL.

Politiquement plutôt à gauche, il se mêla aussi de politique: candidat travailliste à Rose-Hill, il est honorablement battu aux élections du 09 III 1959 par Jean-Henri YTHIER qui obtint 1,995 voix contre 1,259 à de CHAZAL. Il ne se représentera plus à la députation, mais restera proche du Parti Travailliste et en particulier s'avèrera un ardent défenseur du projet d'Indépendance. De cette expérience il écrit " J'en sors magnifié, glorifié en moi-même. Le Peuple et l'Artiste sont faits pour se comprendre. Car le peuple est artiste et l'artiste est peuple. ... L'auteur de Petrusmok cette fois a pris contact avec le peuple de Petrusmok... J'ai mis de la Poésie dans la politique"⁵⁵.

Malcolm de CHAZAL s'éteignit le 1er octobre 1980 à l'Eau-Coulée, dans la famille de sa soeur Olga, qui l'avait recueilli quelques 18 mois auparavant. Profondément religieux selon ses propres valeurs morales, il était profondément anticlérical. Mais ce fut son cousin le R. P. Henri SOUCHON qui prononça l'absoute, faute d'un ministre Swedenborgien.

Raymond ABELLION dira: "L'oeuvre de de CHAZAL participe à l'assomption du monde dans l'esprit". "Encensé dans un premier temps par les surréalistes à la recherche d'un second souffle, Malcolm de CHAZAL a cependant toujours refusé d'être caractérisé comme surréaliste, comme l'avait proposé André BRETON"⁵⁶. Le style de Malcolm de CHAZAL se caractérise par une profusion des images qui semblent l'apparenter au surréalisme. Mais il s'en distingue par sa tentative d'ériger la poésie en recherche spirituelle, permettant d'atteindre la connaissance de l'esprit par une écriture fondée sur la perception.



Malcolm de CHAZAL était quelqu'un de difficile et de secret. Plusieurs anecdotes avérées ou pas circulaient à son sujet, ce qui ne lui plaisait point. Ses idiosyncrasies étant plus développées que celles de la plupart des autres, contribuèrent à le ranger comme "étrange, bizarre" dans le contexte Mauricien. Sa nature si complexe et hypersensible avait développé chez lui un mécanisme de défense qu'il avait lui-même défini 'la circoncision du coeur'. Et qui dans la pratique l'amenait systématiquement à s'isoler des siens et de ses amis; et implacablement et avec une rudesse apparemment déplacée, de ceux qu'il soupçonnait de vouloir le provoquer sur les hautes terres de sa morale, de ceux qui perturbaient les courants de son for intérieur (his inner mind).

Malcolm de CHAZAL est demeuré célibataire. Mais l'île Maurice et ses habitants étaient sa propriété (sa fiancée disait-il!). Et il avait une passion pour les enfants et les animaux. Ses rapports avec les gens, s'interrompaient souvent 'sur la pointe d'une aiguille' compte tenu de sa susceptibilité, comme aussi qu'il lui répugnait de s'aventurer dans un milieu social qui pourrait empêcher ou brider son immense pouvoir créatif. Il haïssait la médiocrité et la bourgeoisie tant l'individu que la classe sociale. Ses sautes d'humeur étaient éphémères, ses caprices extraordinaires! Il était totalement imprévisible. Généreux, bien que ne possédant pas grand-chose, il avait toujours quelque monnaie en poche. Il circulait à pied, toujours impeccablement vêtu de sa légendaire veste sport et de son pantalon flanelle grise, portant son inséparable 'tante'.

Il partait tôt le matin de la "Villa Syvain" et d'Eau-Coulée, pour Port-Louis, à sa chambre-atelier à l'Hôtel National. Et c'est dans ce 'réduit' qu'il peignait ou écrivait frénétiquement jusqu'à l'heure du repas, frugal, créole. L'après midi, il se promenait souvent d'un pas vif dans les rues de Port-Louis, et en particulier au Marché Central; mais il se rendait souvent en taxi à l'hôtel Paradis, au Morne où on le voyait, dans les années 70, assis, contemplant l'Océan quand il n'était pas occupé à peindre. Il regagnait Curepipe en début de soirée. On a dit qu'il soupait quelques fois au Vatel, tout en écrivant, bien sûr, avant de rentrer chez lui. En général il évitait la société et en particulier ses célébrités et menait une vie simple, frugale, régulière et disciplinée. Il n'avait que peu d'amis chez qui il se rendait à l'occasion, et insistait alors que les miroirs soient masqués! C'est qu'il ne se considérait pas beau, disait-on. Il proclamait volontiers la supériorité du singe sur l'homme, car: "quand un singe se regarde dans un miroir, il voit un singe; quand un homme se regarde dans un miroir, il voit aussi un singe"⁵⁷.....

Après sa mort, plusieurs de ses oeuvres continuèrent de paraître en France, *inter aliae*:

- « Sens Magique » aux Éditions LACHENAL et RITTER, Paris 1983, janvier 2001; chez Léo SCHEER, Paris 2004.
- « Ma Révolution, lettre à (Sarane) ALEXANDRIAN », chez Le Temps qu'il fait; Cognac 1983.
- « La Vie derrière les choses », préfacé par Olivier POIVRE d'ARVOR, aux Éditions La Différence, Paris, 1985 et 1890. Un mélange d'articles, d'extraits d'ouvrages et de correspondances.
- « Sens-Plastique » dans la collection L'Imaginaire, GALLIMARD, Paris 1985, 2002.
- « Pensées », aux Éditions Exils, 1999. Sous ce titre sont rassemblés « Pensées » I à VI et « Pensées et Sens-Plastique ».
- « Moïse » chez l'Harmattan, juin 2008: une pièce de théâtre inédite de Malcolm de CHAZAL, sauvée de l'autodafé personnel de l'auteur. On y découvre, dans une "allégorie", le mystère de l'ancienne et de la nouvelle alliance revisité par Moïse lui-même: entre terre et ciel, entouré de sages grecs, égyptiens, juifs et indiens, le prophète observe la vie du Christ, sa mort et sa résurrection. Le texte est dans cette édition précédé d'une présentation de Robert FURLONG qui en éclaire les lignes de force et analyse la démarche théâtrale de de CHAZAL;
- « Autobiographie spirituelle », chez l'Harmattan 2008. Biographie de Malcolm de CHAZAL par Robert FURLONG. Bibliographie posthume par Christophe CASSIAU-HAURIE. Restés inédits jusqu'à ce jour, les carnets composant «Autobiographie Spirituelle» représentent un document exceptionnel pour la compréhension de l'oeuvre de Malcolm de CHAZAL. Sous forme de phrases souvent fulgurantes, l'auteur retrace sa vie depuis sa "pré-naissance" jusqu'à son

⁵⁵ Cf. Malcolm de CHAZAL: "Le Poète et le Peuple", in Le MAURICIEN, 16 III 1959.

⁵⁶ Cf. WIKIPEDIA.

⁵⁷ Cf. <http://malcolmdchazal.net/>

immersion solitaire dans l'écriture et la peinture. Il parle de sa naissance au milieu des camphriers, de son enfance à l'île Maurice et de ses études en Louisiane;

- « La Bible du Mal », chez Leo SCHEER, janvier 2009. Une ré-édition de l'édition originale de 1952.
- « L'Évangile de l'Eau », chez Leo SCHEER, janvier 2009.
- « Sens Unique » chez L'Éther Vague à Toulouse, 1985;
- Le premier « Sens-Plastique », chez L'Éther Vague à Toulouse, 1986;
- "Correspondances de Malcolm de CHAZAL avec Jean PAULHAN", suivi de L'Unisme » envoi par Éric MEUNIER, chez L'Éther Vague, Toulouse, 1987;
- « L'Ombre d'une île, Malcolm de CHAZAL », entretiens avec Bernard VIOLET, textes inédits, chez L'Éther Vague, Toulouse, 1994;
- « Contes et Poèmes de Morne Plage », chez L'Éther Vague, Toulouse, 1994;
- « La clef du Cosmos », chez L'Éther Vague, Toulouse, 1994.
- "Comment devenir un génie ?" chez Vizavi, Port-Louis et Philippe REY, Paris, 2006. Reproduction de 200 des chroniques publiées dans des quotidiens mauriciens par Malcolm de CHAZAL entre 1948 et 1981. En complément de cet ouvrage a été édité par Vizavi (Port-Louis) un CD contenant la totalité des chroniques de de CHAZAL (environ 1000) avec un moteur de recherche à partir de différents critères (titre, date, thème, mot-clé préparés par Kumari ISSUR.
- "Malcolm de CHAZAL: Petrusmok-mythe", édition complète par Jean Paul CURNIER et Éric MEUNIER, 505 p, chez Léo SCHEER, Paris 2004.
- "Malcolm de CHAZAL, Poèmes et Apparadoxes", édition complète établie par Jean-Paul CURNIER et Eric MEUNIER. Editions Léo Scheer, Paris 2005.

Malcolm de CHAZAL s'attendait-il à quelque reconnaissance? Il n'accepta pas la proposition des autorités britanniques de le citer à l'Ordre de l'Empire Britannique (OBE). Léopold SEDAR SENGHOR lui même exprimera en 1976 son regret que le "Prix Nobel ait oublié CHAZAL". Une chose est certaine: Malcolm de CHAZAL motivera son refus de se voir édité par l'éditeur parisien SEGHERS dans la collection Poètes d'Aujourd'hui en 1976: "Pour la raison très simple que je ne veux donner aucune information sur ma vie à Maurice. Mon intention est de rester un mystère pour Maurice et pour le reste du monde".

Le Gouvernement de l'île Maurice, en quelque sorte lui rendit hommage en créant, le Malcolm de CHAZAL Trust Fund par la Loi No 51 de 2002, sous l'égide du Ministère des Arts et de la Culture⁵⁸. Lilian BERTHELOT assumait la présidence de son conseil d'administration, dès sa création jusqu'à sa dissolution par non-renouvellement en 2005. La Fondation Malcolm de CHAZAL fut réactivée en 2009, avec Robert FURLONG comme président.

Le lord-maire du Port-Louis, Mamade KHODABACCUS, et le président du "Malcolm de CHAZAL Trust Fund", Robert FURLONG, ont procédé, mercredi 9 février 2011 au matin, au salon mairal de Port-Louis, au renouvellement pour 3 ans du bail de la Maison du Poète, à la rue du Vieux Conseil. La Maison du Poète, siège de la Fondation Malcolm de CHAZAL, rouvrira donc ses portes, après une année de fermeture pour cause de rénovations, le 3 mars prochain. 2011 sera l'année Malcolm de CHAZAL, dont l'oeuvre littéraire et artistique "ont donné à l'île Maurice une dimension planétaire". Dans le cadre de la réouverture de la Maison du Poète, Robert FURLONG a parlé du calendrier d'activités prévu pour cette année qui marque le 30^e anniversaire de la mort de Malcolm de CHAZAL, dont le lancement d'un livre s'intitulant "Histoires Étranges", suivi de "Fabliaux de Colloques Magiques". Selon Robert FURLONG, ce sera la première fois que les séries de contes sont publiées, tels qu'ils ont été classés par Malcolm de CHAZAL lui-même.



29 ans déjà! L'Association Malcolm de CHAZAL et l'Association Patrimoine en Péril déposent une gerbe sur sa tombe.

⁵⁸ Cf. www.gov.mu/portal/site/prb/menueitem

L'universalité de Malcolm de CHAZAL, malgré son désir de rester un mystère, ne cesse de s'affirmer de jour en jour, par des ouvrages collectifs, des études, des thèses, des articles, des colloques portant sur son oeuvre.

Ouvrages Collectifs:

- *Contributions sur Malcolm*, chez L'Éther Vague, Toulouse; chez Vivazi, Port-Louis, 1996;
- *Malcolm en Perspectives*, par l'Association des Diplômés de l'Enseignement Français ADEFM, chez Mauritius Printing Specialists, Port-Louis, 2002;
- *Revue Italiques* No 8. Numéro spécial sur Malcolm de CHAZAL, Port-Louis 2002;
- *Malcolm de CHAZAL, an extraordinary litterateur of Mauritius*, in *Inradhanush* 21 - Numéro Spécial, Port-Louis, septembre 2002.
- *Malcolm de Chazal, outre mesure*, par Jean Paul CURNIER, in *La Revue Littéraire* No 1, avril 2004: pp 145-158.
- *Chazalée*, par Éric MEUNIER, in *La Revue Littéraire* N° 1, avril 2004: pp 159-163.

Études:

- *Tradition et Modernité de l'Aphorisme*, par Philippe MORET, chez Droz, à Genève 1997.
- *Malcolm de CHAZAL, quelques aspects de l'homme et de son oeuvre*, par Laurent BEAUFILS, chez La Différence, Paris 1995.
- *Malcolm de Chazal au miroir du fragment : réflexions*, par Philippe MET, Université de Pennsylvanie, USA, 1999.
- *Malcolm de CHAZAL, l'homme des genèses, de la recherche des origines à la découverte d'un avenir perdu*, tome I, par Christophe CHABBERT, chez L'Harmattan, Paris 2001;
- *Petrusmok de Malcolm de CHAZAL: radioscopie d'un "roman mythique"*, tome II, par Christophe CHABBERT, chez L'Harmattan, Paris 2001.

Thèses Universitaires:

- *Le discours social et l'imaginaire littéraire dans la littérature mauricienne de langue française*, soutenue par Amina OSMAN, Université de Paris XII, 1997. Note: une importante partie de cette thèse porte sur Malcolm de CHAZAL.
- *Tradition et Modernité de l'Aphorisme*, soutenue par Philippe MORET, Université de Lausanne, 1997.
- *Du spirituel dans l'art verbal à la lumière d'un verbe-fée: une lecture de l'oeuvre de Malcolm de CHAZAL à la lumière de la rencontre des isotopies religion et langage dans «Sens-Plastique»*, soutenue par Hélène LAPREVOTTE, Université de Paris-IV Sorbonne, juin 1998.
- *Les Mythes cosmogoniques dans la littérature d'expression française; l'exemple de Malcolm de CHAZAL*, soutenue par Christophe CHABBERT, Université de Paris XIII, juin 1999.

Articles:

Deux ouvrages consacrent plusieurs pages à un relevé d'articles sur Malcolm de CHAZAL et son oeuvre:

- *Chazal des Antipodes, approche et anthologie*, par Camille de RAUVILLE, Nouvelles Éditions Africaines, Dakar, 1974;
- *La Vie derrière les Choses*, chez La Différence, Paris 1985. Mélange d'articles, d'extraits d'ouvrages et de correspondances.

Traductions

- "Plastiske aspekter", Forlaget Arena 1970, 76 p. Illustrations apr Wilhem FREDDIE. Traduction en danois d'extraits de Sens-Plastique.
- "Plastic Sense", I. J. WEISS, USA, Herder and Herder Inc. 1971 144 p. Introduction de W. H. ARDEN.(CHAZAL contesta ce titre anglais : « Sens-Plastique est intraduisible. » Quant à la sélection d'aphorismes, il considéra le résultat comme « plus puissant, plus percutant. »);
- "Sens-Plastique", chez Sun, New York 1979 (ré-édition de « Plastic Sense ») & Green Integer, USA, traduction d'Irving WEISS 1985;
- "Plastische Sinne", Édition Quatre en Samisdat, Berlin 1996. Photos de Manfred PAUL. Texte d'Andrée BUNKERT. Traduction en allemand d'une sélection d'aphorismes de "Sens-Plastique";

Productions audiovisuelles

- ORTF, 1974, film de Claude Roland SAUZIER;
- RFI, "Archives sonores de la littérature noire et de l'océan Indien, Malcolm de CHAZAL";
- Khal TORABULLY: "Malcolm le tailleur de visions", film documentaire de 52 minutes (Chamarel Films/Mona Lisa Productions, soutien du Centre national de cinématographie), réalisé en 1998, tourné entre Maurice et Paris.
- Robert FURLONG, "Malcolm de CHAZAL, ce Mauricien de génie", série de 10 émissions de 20 minutes sur la vie et l'oeuvre de CHAZAL, Mauritius College of the Air, Réduit, Maurice
- ORTF 1971, France-Culture. Six entretiens de 30 mn avec Malcolm de CHAZAL, par Bernard VIOLET
- ORTF, 1974, France-Culture. "Malcolm de CHAZAL ou l'Anti-fou", par Bernard VIOLET (évocation de la vie et de l'oeuvre du génie mauricien à travers témoignages et textes lus par comédiens en quatre émission de 45 mn

Colloques

- « Présence de Malcolm de CHAZAL ». Rencontre organisée par le Centre Culturel Charles BAUDELAIRE, Quatre Bornes, île Maurice, octobre 1994. Communications publiées dans l'ouvrage collectif "Contributions sur Malcolm", 1996.
- « Journées Malcolm de CHAZAL », Université de Paris XIII-Villetaneuse, 31 mai- 1er juin 2002, organisé par Jean-Louis JOUBERT, avec la participation de Robert FURLONG, Bernard LEHEMBRE, Françoise PY, Christophe CHABBERT, Sarane ALEXANDRIAN, Jean-Luc MOREAU, ...

Revue de Presse:

Annick GEILLE, in Le FIGARO Littéraire, 19 mai 2005.

« S'il était encore parmi nous, Malcolm de CHAZAL pourrait vérifier la force des intuitions qu'il a semées tout au long de son œuvre. Prophétique, quasi inspirée, sa vision poétique d'un monde dont tous les objets sont «animés» semble d'une grande actualité. C'est pourquoi, on félicite l'éditeur Léo SCHEER qui, au diable les «seuils de rentabilité», a entrepris, dès 2004, la parution de «Petrumok» et poursuit, aujourd'hui, par la publication de «Poèmes, Apparadoxes», l'édition des œuvres complètes de CHAZAL. Notons, au passage, que les «devinettes mauriciennes» regroupées dans le chapitre qui donne son titre à l'ouvrage sont inédites. L'œuvre de Malcolm de CHAZAL est celle d'un érudit natif de Maurice, qui était à la fois poète, peintre, philosophe et mystique. Elle est largement méconnue... Bien que CHAZAL soit philosophe, la pensée chazalienne n'est pas démonstrative. Elle procède par «illuminations» mettant «en correspondances» les mondes visible et invisible. Il s'inquiétait des risques que fait courir à notre planète «l'harmonie inexistante». Pour advenir, la paix, le beau, le bien exigent «la fin de la séparation dualiste de l'homme et du monde». Dans la prison du dualisme, l'homme dépérit ; animaux, végétaux et minéraux sont réduits à l'état d'objets. Le salut ? Tisser des liens entre espèces permettait ainsi d'accéder à la vérité profonde de l'univers ; ces «communications» poétiques se fondent sur un «sixième sens», de nature plastique. À force de sensibilité, l'artiste rejoint le savant, qui peut - et doit - pressentir les équilibres du vivant. L'idée de la «Chute» hantait CHAZAL, pour qui «chaque oiseau a la couleur de son cri»... Comprendre la réalité du monde ? «Ce n'est pas l'intelligence qui peut y parvenir, mais un «sixième sens» qui est comme la réunion suractivée des cinq sens actuels», disait-il encore, ajoutant aussitôt : «Je plonge tout l'homme dans la nature, (...) et je mets de la nature dans l'humain.»... «Il faisait si chaud que les fleurs durent se servir de leurs couleurs comme éventails», murmurait CHAZAL voilà trente ans. Ajoutant aussitôt : «L'abeille quittant chaque fleur sort avec un geste ivre.» Lorsqu'il affirmait «La brise pense», de CHAZAL ne faisait rien d'autre que de pressentir les théories de nos biologistes... »

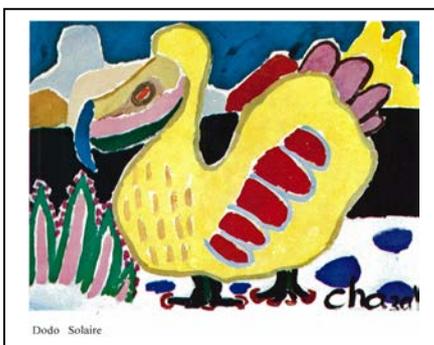
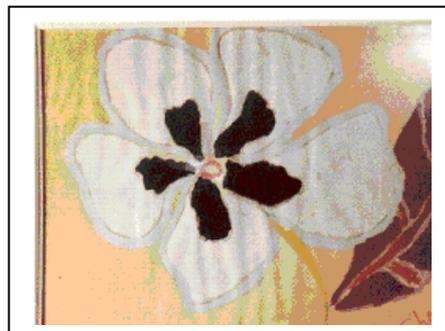
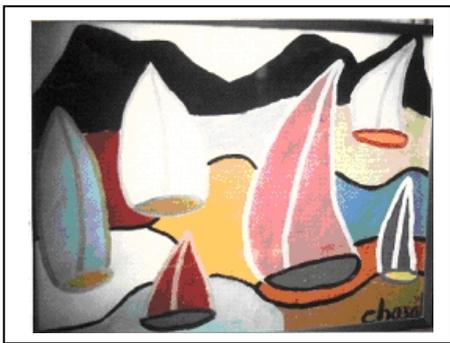
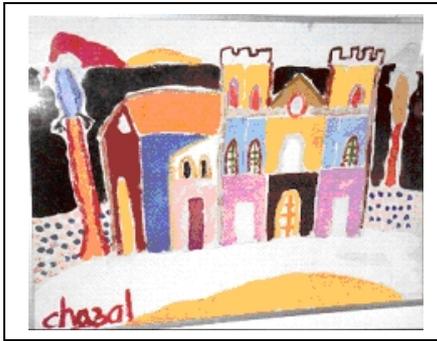
Ses œuvres dans les bibliothèques du Monde

- Library of Congress (<http://catalog.loc.gov/>) : 27 titres de Malcolm de CHAZAL.
- Bibliothèque Nationale de France (<http://www.bnf.fr>) : 38 titres de Malcolm de CHAZAL. La BNF recense la reproduction en 2004 d'un ouvrage intitulé "L'Homme et la vie" qui aurait été édité en 1948.
- British Library (<http://www.bl.uk>) : 9 titres de Malcolm de CHAZAL.
- National Library of Australia (<http://www.nla.gov.au>) : 23 titres de Malcolm de CHAZAL.
- National Library of Mauritius
- Italie: www.libreriauniversitaria.it

En hommage à Malcolm de CHAZAL

Patrick HAREL
Rivière-Noire.
Mars 2011

Quelques peintures de Malcolm de CHAZAL:





Maison de la Dame
Maison de la Dame

Maison de la Dame

Maison de la Dame

Maison de la Dame

Grand fons

Maison de la Dame

P

A

P

Maison de la Dame

P

Maison de la Dame

P

Maison de la Dame